



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
GENERAL

TD/B/EX(19)/2  
22 December 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Девятнадцатая исполнительная сессия

Женева, 15 декабря 1998 года

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О РАБОТЕ ДЕВЯТНАДЦАТОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ СЕССИИ  
СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

(15 декабря 1998 года)

Подготовлен секретариатом ЮНКТАД\*

**Пункт 1: Утверждение повестки дня**

1. Совет утвердил предварительную повестку дня своей девятнадцатой исполнительной сессии (TD/B/EX(19)/1) с устными поправками, внесенными Председателем. (Повестку дня с внесенными в нее изменениями см. в приложении I.)

**Пункт 2: Проект предварительной повестки дня ЮНКТАД X**

2. В связи с тем что для достижения согласия в ходе идущих неофициальных консультаций необходимо дополнительное время, Совет постановил рассмотреть проект предварительной повестки дня ЮНКТАД X на следующей исполнительной сессии Совета или в ходе проводимых на ежемесячной основе консультаций Председателя Совета.

---

\* В ожидании распространения окончательного доклада о работе девятнадцатой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию (который будет издан в виде документа TD/B/EX(19)/3) секретариат распространяет настоящий краткий отчет о работе девятнадцатой исполнительной сессии для информации делегаций и других пользователей. В окончательный доклад будут включены резюме заявлений, сделанных по различным вопросам.

**Пункт 3: Обзор функционирования Межправительственной группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности и Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции**

3. Совет принял к сведению устный доклад заместителя Председателя Совета (Уганда), выступавшего в качестве Председателя неофициальных консультаций по вопросу о функционировании Межправительственной группы экспертов; постановил продлить мандат заместителя Председателя, с тем чтобы он мог возобновить консультации в марте 1999 года; и просил Межправительственную группу экспертов по международным стандартам учета и отчетности провести краткий обзор функционирования Группы с целью подготовить для участников консультаций необходимую информацию или заключения экспертов.

**Пункт 4: Доклады вспомогательных органов Совета**

a) Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам о работе ее тридцать второй сессии

4. Совет принял к сведению устный доклад Председателя Рабочей группы и согласился с его рекомендацией провести консультации в целях рассмотрения нерешенных вопросов, касающихся частичной компенсации расходов на осуществление отдельных программ технического сотрудничества ЮНКТАД, периодического трехлетнего плана технического сотрудничества на 1999–2001 годы и углубленной оценки Программы центров по вопросам торговли. Указанные консультации состоятся 14–15 января 1999 года, в связи с чем проведение тридцать третьей сессии Рабочей группы будет перенесено на 25–29 января 1999 года. Двадцатая исполнительная сессия Совета состоится 5 февраля 1999 года.

b) Доклады комиссий о работе их третьих сессий: i) доклад Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам о работе ее третьей сессии (TD/B/45/10–TD/B/COM.1/22); ii) доклад Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам о работе ее третьей сессии (TD/B/45/9–TD/B/COM.2/15); iii) доклад Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию о работе ее третьей сессии (TD/B/COM.3/L.9 and Add.1 and TD/B/COM.3/L.11)

5. Совет принял к сведению доклады комиссий о работе их третьих сессий и одобрил согласованные ими выводы.

c) Административные механизмы для Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО

6. Совет принял к сведению устный доклад Председателя Объединенной консультативной группы по Международному торговому центру ЮНКТАД/ВТО, сделанный на ее тридцать первой сессии (Марокко), а также информацию о мерах, принятых Генеральной Ассамблеей в отношении административных механизмов для Международного торгового центра.

**Пункт 5: Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы**

a) Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета

7. Совет удовлетворил просьбу Центра Юга предоставить ему в соответствии с правилом 76 правил процедуры право участвовать в обсуждениях, проводимых Конференцией, Советом и его вспомогательными органами. (Информацию о Центре Юга см. в документе TD/B/EX(18)/R.3)

b) Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета

8. Совет удовлетворил просьбу трех неправительственных организаций об их включении в перечень, предусмотренный правилом 77 правил процедуры Совета, и постановил классифицировать их следующим образом в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря ЮНКТАД и ее президиума.

Общая категория

Институт сельскохозяйственной и торговой политики (ИСТП) (TD/B/EX(19)/R.4);

Специальная категория

Ассоциация содействия развитию новейших информационных сетей между городами и регионами (АНКАРА) (TD/B/EX(19)/R.1) для участия в работе Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию;

Международный совет медицинских сестер (МСМС) (TD/B/EX(19)/R.2) для участия в работе Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам.

9. Совет был также проинформирован о том, что в соответствии с положениями разделов III и IV решения 43 (VII) Совета и после консультаций с правительством соответствующей страны (Индии) Генеральный секретарь ЮНКТАД включил Всеиндийскую промышленную ассоциацию (ВИПА) в список национальных неправительственных организаций. (Информацию по этой организации см. в документе TD/B/EX(19)/L.1)

10. Совет также удовлетворил просьбу Международного центра по торговле и устойчивому развитию (МЦТУР) – неправительственной организации, которой на шестнадцатой исполнительной сессии Совета был предоставлен статус организации специальной категории, – переклассифицировать ее в соответствии с пунктом 12 а) решения 43 (VII) Совета в организацию общей категории.

**Пункт 6: Прочие вопросы**

Утверждение членского состава Рабочей группы на 1999 год

11. Совет утвердил следующий членский состав Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам на 1999 год: Болгария, Бразилия, Гватемала, Египет, Иран (Исламская Республика), Кения, Китай, Малайзия, Нидерланды, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Филиппины, Франция, Эфиопия, Япония.

**Пункт 7: Доклад Совета о работе его девятнадцатой исполнительной сессии**

12. Совет поручил Докладчику подготовить под руководством Председателя доклад о работе его девятнадцатой исполнительной сессии.

Приложение 1

**ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯТНАДЦАТОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ СЕССИИ СОВЕТА**

1. Утверждение повестки дня.
2. Проект предварительной повестки дня ЮНКТАД х.
3. Обзор функционирования Межправительственной группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности и Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции.
4. Доклады вспомогательных органов Совета:
  - a) Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам о работе ее тридцать второй сессии;
  - b) Доклады комиссий о работе их третьих сессий:
    - i) Доклад Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам о работе ее третьей сессии;
    - ii) Доклад Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам о работе ее третьей сессии;
    - iii) Доклад Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию о работе ее третьей сессии.
  - c) Административные механизмы для Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО.
5. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
  - a) Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
  - b) Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета.
6. Прочие вопросы.
  - Утверждение членского состава Рабочей группы на 1999 год.
7. Доклад Совета о работе его девятнадцатой исполнительной сессии.

-----